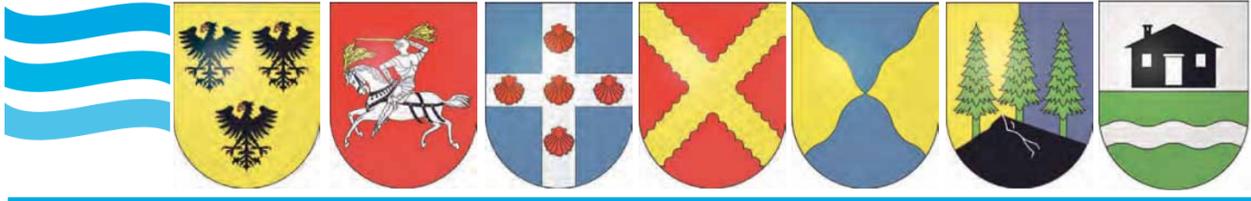


VERSOIX REGION



BELLEVUE COLLEX-BOSSY CELIGNY GENTHOD PREGNY-CHAMBESY MIES CHAVANNES des BOIS



NOVEMBRE 2012
Abonnement de soutien
25 Frs CCP 12 - 16757 - 3



AGENDA

VOUS TROUVEREZ TOUS LES DÉTAILS DE L'AGENDA SUR LES PAGES CENTRALES DU JOURNAL ET SUR LE SITE VERSOIX.CH

du jeu 1er au dim 4 novembre
Salle communale : Versoix Expo
le jeu 1er novembre à 20h30
Les Caves : Linda Jozefowski (jazz)
le ven 2 novembre à 16h30
CinéPrim's : LE ROI ET L'OISEAU
le ven 2 novembre à 20h30
CinéVersoix : ADIEU BERTHE, L'ENTERREMENT DE MÊME
le ven 2 novembre à 21h00
Les Caves : The Drunken Leprechauns (pop/rock)
le sam 3 novembre
CNV : Voile modèle Classe 1M
le sam 3 novembre à 20h00
Aula : Concert Orchestre Saint-Pierre-Fusterie
le sam 3 novembre à 20h30
Les Caves : Sixtie's Show (rock/slow)
le mer 7 novembre à 14h30
Les Caves : Mon ours à disparu (marionnettes pour enfants)
le jeu 8 novembre à 18h00
Galerie Art & Cadre : Vernissage de l'Exposition de peintres brésiliens
le ven 9 novembre à 20h30
CinéVersoix : À PERDRE LA RAISON
le sam 10 novembre à 14h30
Les Caves : Mon ours à disparu (marionnettes pour enfants)
le sam 10 novembre à 20h30
CinéVersoix : LE NEZ DANS LE RUISSEAU
le dim 11 novembre à 11h00
Les Caves : Mon ours à disparu (marionnettes pour enfants)
le dim 11 novembre à 15h00
FC Versoix 1 - FC Compiègnes 1
le dim 11 novembre à 17h30
CinéVersoix : L'ENFANCE VOLÉE
le dim 11 novembre à 18h00
Temple de Versoix : Concert d'orgue
le lun 12 novembre à 20h30
Charron : Conseil municipal
le jeu 15 novembre à 20h30
Les Caves : Baiana Split (chanson)
le ven 16 novembre à 16h30
CinéPrim's : LE MONDE DE L'ENFANCE SELON TOURNIER
le ven 16 novembre 12 à 20h30
CinéVersoix : VOUS N'AVEZ ENCORE RIEN VU
le ven 16 nov 12 à 21h00
Les Caves : Smile (pop/rock)
le sam 17 nov 12 à 20h30
CinéVersoix : EL CHINO - UN CUENTO CHINO
le dim 18 nov 12 à 17h30
CinéVersoix : LES COULEURS DE LA MONTAGNE (ciné-JV)
le dim 18 nov 12 à 17h30
Les Caves : Duo violon-piano (classique)
le mer 21 nov 12 à 15h00
Rado : Journée quartier
du jeu 22 nov au dim 9 déc 2012
Patrimoine : Exposition de Didier Pittet
le jeu 22 nov 12 à 20h30
Les Caves : Le Poète amoureux (cabaret)
le ven 23 nov 12 à 20h30
CinéVersoix : AU NOM DE LA FILLE - EN EL NOMBRE DE LA HUIJA
le ven 23 nov 12 à 21h00
Les Caves : Fabrizio Ferrara (house/pop/R&B)
le sam 24 nov 2012
CNV : La Mère Michelle
le sam 24 nov 12 à 09h00
Bibliothèque : Bébé bouquine
le sam 24 nov 12 à 21h00
Les Caves : Vrockal Metal Fest 13 (métal/rock)
le jeu 29 nov 12 à 20h30
Les Caves : Du jazz à la java (Nougaro)
le ven 30 nov 12 à 16h30
CinéPrim's : LE FAKIR, LA MULE ET UN LAPSUS
le ven 30 nov 12 à 20h30
CinéVersoix : UN AMOUR - UN AMOR

En page 3

Du matériel tout neuf pour les pompiers

En page 6

Les jubilés

En page 13

Derby de la Versoix
Les artistes exposent

En page 14-15

Que de musique



Le 1er octobre, Pierre SIEBOLD, l'orfèvre du fer, a quitté cette terre, en toute discrétion, comme il a vécu. Outre sa passion pour la sculpture et la musique, sachons nous souvenir qu'il fut l'un des membres fondateurs d'Ecole et Quartier. Pour tout ce qu'il a réalisé pour Versoix, merci.

En guise d'hommage, toute l'équipe de Versoix-Région vous présente sur cette première page quelques-uns de ses chefs-d'œuvre ...
Je sais qu'il n'aurait pas souhaité que l'on en dise plus.
Adieu Pitch

Michel Jaeggli



Ci-dessus : «La fontaine-Tuba», à Genève. Il faut dire que Pitch était un fan de musique.

À gauche, le «Sphinx» en fer, à l'entrée du collège des Colombières.

À droite : «JONAS» dans le ventre de la baleine que vous pouvez admirer devant l'école Adrien-Lachenal



L'OFT (office des transports) rate le train !

Quelle ne fut pas ma surprise d'apprendre que la ligne Pont-Rouge - Coppet était au-dessous du seuil de rentabilité, d'après l'OFT (Office Fédéral des Transports)! Cela dans la quinzaine où les gouvernements cantonaux faisaient justement une campagne de charme et d'information annonçant une prochaine augmentation des cadences.

D'ailleurs pratiquement tous les trains que les autorités locales ont tant encouragé à utiliser semblent déplaire à l'OFT. Il faudrait les remplacer par des bus ! C'est vrai, tellement plus pratiques, les bus, il n'y a jamais de bouchons sur les routes et la 3ème voie récemment construite était une erreur, comme le projet du CEVA plébiscité en votation.

Ce sont probablement ces mêmes «experts» qui ont décrété il y a quelques années que Coppet (même pas 2800 habitants) était le centre urbain principal entre Genève et Nyon et décidé que c'est là que les «interregio» devaient s'arrêter.

C'est dire s'ils connaissent le terrain !

Utilisatrice régulière de l'omnibus, je peux témoigner que la bétailière qui emmène pendulaires et collégiens est bondée et qu'il est parfois difficile aux passagers de Chambésy d'embarquer tant il y a du monde. Quant au retour le soir après une journée de travail, il «faut se lever tôt» pour pouvoir s'asseoir! Que le régional de minuit ne soit pas plein et que le manque de cadence le dimanche pousse les gens à descendre en ville en voiture est la conséquence du manque de régularité du service.

À ce propos, on pourrait même s'insurger d'une cadence bien trop faible pour une ville - région de plus de 20'000 habitants si l'on compte les communes avoisinantes. Bernex, 9700 âmes a de 6 à 13 trams par heure et Veyrier, tout juste devenue ville jouit de 5 à 12 bus/heure selon les moments de la journée. Le bus V pour se rendre en ville prend plus de 40 minutes et le train moins de 20, raison pour laquelle les pendulaires utilisent principalement

les CFF.

L'obscur (ir)responsable de service serait bien inspiré de sortir de son bureau, plutôt que des rapports pleins d'inepties, d'utiliser l'abonnement général qui lui est certainement offert vu ses importantes fonctions et de constater sur le terrain à quel point ses propos sont totalement hors sujet et démolissent les efforts coordonnés des autorités communales, cantonales et fédérales. Cela le sortirait de son «train-train» quotidien.

S'il faut trouver des «économies» dans le budget, je suggère qu'on étudie de près la rentabilité des employés de l'OFT (non, ce n'est pas l'Office Fédéral des Tarifs même si beaucoup l'ont pensé) et que l'on élimine les salaires des incapables pour l'investir dans celui de nouveaux mécaniciens qui pourraient - enfin - permettre une augmentation des cadences des trains.

ALBB

D'autres oeuvres de Pierre Siebold sont à découvrir à Versoix :

- Roue et outils, fer, Maison du Charron 1987-88 ;
 - Rhino, en fer, Ecole Ami-Argand, 1993.
- ... et dans bien d'autres lieux genevois.

PUBLICITE

A Bellevue
Pizzeria
BELLAVISTA
Ouvert 7/7 jours
Cuisine non-stop
Plats et Kebab à emporter
341, rte de Lausanne-1293 Bellevue
Tél: 022 774 32 92